



REVISTA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
Universidad de Sevilla  
Vol. XXXIV • Núm. II • MMXXV

## AD UTRUMQUE

La obra originaria de Goya, *Ydioma universal. El Autor soñando* (1797) pudo inspirarse en el frontispicio del segundo volumen de la *Philosophie* (1793) de Rousseau o quizá en el que incorporaba *La Fortuna con seso y la hora de todos* (1636) de Quevedo, que también escribió *Los Sueños* (1627). Una creación que sin duda inspiró a Goya para dibujar y grabar este *Ydioma universal* que no es otro que el *Sueño 1* de los *Caprichos*. De puño y letra del artista figura escrito en el margen inferior: *El autor soñando. Su yntento solo es desterrar bulgaridades perjudiciales, y perpetuar con esta obra de caprichos, el testimonio solido de la verdad*. Para reforzar su voluntad puso al lince apostado a la vera del protagonista. Una figura —la del lince— que en la *Iconología* (1593) de Cesare Ripa acompaña la fantasía, pero también es símbolo de la razón y la mirada analítica<sup>1</sup>. Con este pretexto tomamos prestada esta creación de don Francisco de Goya y Lucientes (1746-1828) como guía y apertura de esta publicación. Recuperamos en su cabecera, las «Quaestiones» que seguro están a la base de su génesis originaria, en el seno de la Universidad Hispalense en los albores de la creación de la Sección de Pedagogía dentro de la que fuera Facultad de Filosofía y Letras. De todo ello da cuenta detallada y debida el anagrama, la tipografía, el lema y la cabecera que la identifican ahora e ilustran estas líneas. Es lo que somos. Nuestra visión sitúa a *Cuestiones de Pedagogía* a la vanguardia de su tiempo junto a las libertades de creación e investigación como condición necesaria. Cierto es que la «*fantasía abandonada de la razón produce monstruos*», como escribían los contemporáneos de Goya. Por eso mantenemos que «*unida a ella, es madre de las artes*». Sea este el compromiso de la revista para con las Ciencias de la Educación. Investigación, creación y razón.

Juan L. Rubio-Mayoral<sup>2</sup>  
Director de *Cuestiones Pedagógicas*  
Susana Vidigal Alfaya<sup>3</sup>  
Secretaria de *Cuestiones Pedagógicas*

<sup>1</sup> Estas notas han sido redactadas a partir de: Mena Marqués, M. (2012). Ydioma Universal, en Matilla, J. M. y Mena Marqués, M. (dir.): *Goya: Luces y Sombras*, Barcelona: Fundación La Caixa, Barcelona. Obra Social La Caixa-Madrid / Museo Nacional del Prado, pp. 78-81.

<sup>2</sup> © Cabecera, imagen corporativa y logo de la revista *Cuestiones Pedagógicas*. Edición, maquetación y diseño, Vol. 34(2), 2025 - Basado en el diseño creado en colaboración con Antonio Buenavida para los números 8-9 (1991-1992) y 10-11 (1993-1994) de *Cuestiones Pedagógicas*.

<sup>3</sup> Coordinación técnica. Edición, maquetación y diseño de *Cuestiones Pedagógicas*, Vol. 34(2), 2025.



XXIII • XII • MMXXV

«Los científicos sólo quieren papeles  
y casos empíricos.

Por eso vine yo,  
y por eso viniste tú conmigo  
aunque no vinieras.

Para demostrarle al mundo  
que se puede estar, aunque no se esté»

Gata Cattana

«Caso empírico»  
*La escala de Mosh*  
2016

<sup>4</sup> Fragmento del poema «Caso empírico», de la artista, poeta y rapera, Gata Cattana –Ana Isabel García Llorente– incluido en su primero poemario autoeditado, *La Escala de Mosh*, publicado en 2016 por Homostultus Ediciones.